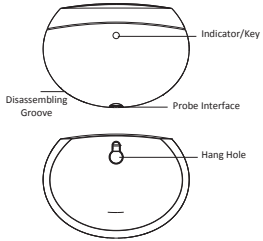




Wireless Temperature Detector User Manual

EN

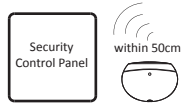
Appearance



The detector adopts advanced wireless transmission and encoding technology, which can prevent signal interference. It supports low power consumption, low battery alarm, tampering alarm, and online report. It is mainly applied to bank, warehouse, building etc.

Quick Operation

Local Registration



Registration
Make the security control panel enter the registration mode. Trigger the detector and add the detector according to the audio prompt.

Unregistration
Make the security control panel enter the unregistration mode. Trigger the detector and delete the detector according to the audio prompt.

Note: The distance between the security control panel and the detector should be less than 50 cm.

Formatting
Powered the detector off.
Hold the reset button after 3s, and power the device on at the same time. After 5s, the green indicator will flash 3 times, which means the formatting is completed.

Registration via APP

- Log in to the APP Store and input "Hik-Connect" to search the mobile client.
- Download and install Hik-Connect to your phone.
- After installing, tap to run the client.
- Power on the security control panel.
- Log in the Hik-Connect and tap the icon "+" at the upper-right corner of the Hik-Connect page to add the security control panel. You can scan the QR code on the device rear panel or on the package box, or input the device serial No. manually to add the device when the device is in the registration mode.
- After adding the security control panel, tap the arming status icon on the right of the security control panel's name to enter the Partition page.
- Tap the "+" icon on the Partition page to add the peripherals.

Installation

- Secure the hanging screw on the required installation palce.
 - Make sure that the wall is strong enough to withstand less than 50N, as well as four times the weight of the device and the bracket.
 - 1.7m
- Remove the insulating strip.
 - CAUTION: HANDLE OF SPRINGING BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE, PLEASE DO NOT USE BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.
- Connect the temperature probe with the detector.
- Hang the detector on the secured screw.

Installation

- Fixez la vis de suspension à l'emplacement d'installation requis.
 - Assurez-vous que le mur est suffisamment solide pour supporter au moins 50 N, et quatre fois le poids de l'appareil et de son support.
 - 1,7 m
- Retirez la bande isolante.
 - ATTENTION: MANÈGE DE SPRINGING BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE, PLEASE DO NOT USE BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.
- Connectez la sonde de température au détecteur.
- Accrochez le détecteur sur la vis fixée.

Instalação

- Fixe o parafuso de montagem no local de instalação apropriado.
 - Garanta que a parede seja resistente o suficiente para suportar pelo menos uma força de 50 N, bem como quatro vezes o peso do dispositivo e do suporte.
 - 1,7 m
- Remova a fita isolante.
 - ATENÇÃO: MANEJO DE SPRINGING BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE, PLEASE DO NOT USE BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.
- Conecte o sensor de temperatura no detector.
- Pendure o detector no parafuso de montagem.

Fonctionnement rapide

Inscription locale



Inscription
Accéder au mode inscription sur le panneau de commandes de sécurité. Déclenchez le détecteur et ajoutez le détecteur en suivant l'invite vocale.

Désinscription
Accédez au mode désinscription sur le panneau de commandes de sécurité. Déclenchez le détecteur et dissociez le détecteur en suivant l'invite vocale.

Remarque : La distance entre le panneau de commandes de sécurité et le détecteur doit être inférieure à 50 cm.

Formatage
Détecteur éteint.
Maintenez enfoncé le bouton de test pendant 3 secondes et allumez l'appareil en même temps.
Après 5 s, le voyant vert clignotera 3 fois, indiquant que le formatage est terminé.

Inscription via l'application

- Connectez-vous à l'App Store et saisissez « Hik-Connect » pour rechercher le client mobile.
- Téléchargez et installez Hik-Connect sur votre téléphone.
- Après l'installation, appuyez sur pour exécuter le client.
- Allumez le panneau de commandes de sécurité.
- Connectez-vous à Hik-Connect et appuyez sur l'icône « + » dans le coin supérieur droit de la page Hik-Connect pour ajouter le panneau de commandes de sécurité. Vous pouvez scanner le code QR sur la paroi arrière de l'appareil ou sur la boîte de l'appareil, ou saisir manuellement le numéro de série de l'appareil pour ajouter l'appareil lorsque l'appareil est en mode inscription.
- Après avoir ajouté le panneau de commandes de sécurité, appuyez sur l'icône d'état d'armement à droite du nom du panneau de commandes de sécurité pour accéder à la page Partition.
- Appuyez sur l'icône « + » dans la page Partition pour ajouter les périphériques.

Operação rápida

Registro local.



Registro
Coloque o painel de controle de segurança no modo de registro. Acione o detector e adicione-o de acordo com o comando de áudio.

Cancelar o registro
Coloque o painel de controle de segurança no modo de cancelamento de registro. Acione o detector ou exclua-o do painel de acordo com o comando de áudio.

Observação: A distância entre o painel de controle de segurança e o detector deve ser menor do que 50 cm.

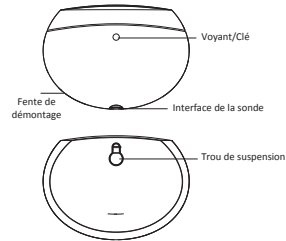
Formatação
Desligue o detector.
Pressione o botão Teste por 3 segundos e simultaneamente ligue o dispositivo.
Depois de 5 segundos o indicador verde piscará 3 vezes, o que significará que a formatação foi concluída.

Registro pelo app

- Entre na loja de aplicativos e digite "Hik-Connect" para pesquisar o app para celular.
- Baixe e instale o Hik-Connect no seu telefone.
- Após a instalação, toque em para executar o app.
- Ligue o painel de controle de segurança.
- Faça o login no Hik-Connect e toque no ícone "+" no canto superior direito da página do Hik-Connect para adicionar o painel de controle de segurança. Você pode escanear o código QR no painel traseiro do dispositivo ou na caixa de embalagem, ou inserir o número de série do dispositivo manualmente para adicioná-lo quando ele estiver no modo de registro.
- Depois de adicionar o painel de controle de segurança, toque no ícone de status de alarme à direita do nome do painel para entrar na página Partição.
- Toque no ícone "+" na página Partição para adicionar os periféricos.

FR

Apparence



Le détecteur adopte une technologie sans fil avancée de transmission et d'encodage, capable d'empêcher l'interférence de signal. Il prend en charge une faible consommation d'énergie, alarme de batterie faible, alarme anti-sabotage et rapport en ligne. Principalement destiné aux banques, entrepôts, bâtiments, etc.

Fonctionnement rapide

Inscription locale



Inscription
Accéder au mode inscription sur le panneau de commandes de sécurité. Déclenchez le détecteur et ajoutez le détecteur en suivant l'invite vocale.

Désinscription
Accédez au mode désinscription sur le panneau de commandes de sécurité. Déclenchez le détecteur et dissociez le détecteur en suivant l'invite vocale.

Remarque : La distance entre le panneau de commandes de sécurité et le détecteur doit être inférieure à 50 cm.

Formatage
Détecteur éteint.
Maintenez enfoncé le bouton de test pendant 3 secondes et allumez l'appareil en même temps.
Après 5 s, le voyant vert clignotera 3 fois, indiquant que le formatage est terminé.

Inscription via l'application

- Connectez-vous à l'App Store et saisissez « Hik-Connect » pour rechercher le client mobile.
- Téléchargez et installez Hik-Connect sur votre téléphone.
- Après l'installation, appuyez sur pour exécuter le client.
- Allumez le panneau de commandes de sécurité.
- Connectez-vous à Hik-Connect et appuyez sur l'icône « + » dans le coin supérieur droit de la page Hik-Connect pour ajouter le panneau de commandes de sécurité. Vous pouvez scanner le code QR sur la paroi arrière de l'appareil ou sur la boîte de l'appareil, ou saisir manuellement le numéro de série de l'appareil pour ajouter l'appareil lorsque l'appareil est en mode inscription.
- Après avoir ajouté le panneau de commandes de sécurité, appuyez sur l'icône d'état d'armement à droite du nom du panneau de commandes de sécurité pour accéder à la page Partition.
- Appuyez sur l'icône « + » dans la page Partition pour ajouter les périphériques.

Installation

- Fixez la vis de suspension à l'emplacement d'installation requis.
 - Assurez-vous que le mur est suffisamment solide pour supporter au moins 50 N, et quatre fois le poids de l'appareil et de son support.
 - 1,7 m
- Retirez la bande isolante.
 - ATTENTION: MANÈGE DE SPRINGING BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE, PLEASE DO NOT USE BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.
- Connectez la sonde de température au détecteur.
- Accrochez le détecteur sur la vis fixée.

Instalação

- Fixe o parafuso de montagem no local de instalação apropriado.
 - Garanta que a parede seja resistente o suficiente para suportar pelo menos uma força de 50 N, bem como quatro vezes o peso do dispositivo e do suporte.
 - 1,7 m
- Remova a fita isolante.
 - ATENÇÃO: MANEJO DE SPRINGING BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE, PLEASE DO NOT USE BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.
- Conecte o sensor de temperatura no detector.
- Pendure o detector no parafuso de montagem.

HIKVISION Trademarks Acknowledgment and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of their respective owners.

Legal Disclaimer
TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS", WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL HIKVISION, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION.

CE
This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the RE Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info

2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recycle-this.info

BATTERY CAUTION
Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types):
- disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and
- a battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas

Chemical burning danger
Do not swallow the battery.
Keep new and used batteries away from the children.
If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard.
Dispose of used batteries according to the instructions and local regulation.
If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
Install the batteries according to the polarity mark on the battery holder. The opposite polarity may cause device damage.

INSTALLATION CAUTION
The additional force shall be equal to three times the weight of the equipment but not less than 50N. The equipment and its associated mounting means shall remain secure during the installation. After the installation, the equipment, including any associated mounting plate, shall not be damaged.
If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.

Specification

Wireless Temperature Detector	
RF Frequency	433MHz
RF Modulation	FSK
RF Transmission Distance	300m(Open Area)
Transmission Power	≤1.0dBm
Low Battery Alarm	2.5V±0.2V
Alarm Current	≤30mA
Battery	3V, CR2450
Tamper-proof	Supported
Temperature	-10°C to +55°C
Humidity	≤95%RH
Weight	61.5g
Dimension(L*W*H)	73mm*52mm*21mm
Installation	Wall Mounting
Mounting Height	1.7 m
Environment	Indoor
Pollution degree	Degree 2

Spécification

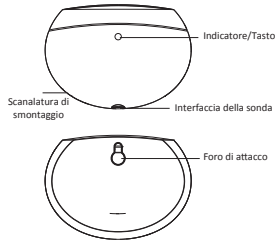
Capteur de température sans fil	
Fréquence RF	433 MHz
Modulation RF	FSK
Distance de transmission RF	300 m (espace dégagé)
Puissance de transmission	≤ 10 dBm
Alarme de batterie faible	2,5 V ± 0,2 V
Courant d'alarme	≤ 30 mA
Batterie	3 V, CR2450
Antisabotage	Pris en charge
Température	-10 à +55 °C
Humidité	≤ 95 % HR
Poids	61,5 g
Dimensions (L*W*H)	73 mm * 52 mm * 21 mm
Installation	Montage mural

Especificações

Detector de temperatura sem fio	
Frequência RF	433 MHz
Modulação de RF	FSK
Distância de transmissão de RF	300 m (em espaço aberto)
Potência de transmissão	≤10 dBm
Alarme de bateria fraca	2,5 V ±0,2 V
Corrente do alarme	≤30 mA
Bateria	3 V, CR2450
Antiavolação	Suportado
Temperatura	-10 °C a +55 °C
Umidade	≤95% UR
Peso	61,5 g
Dimensões (C x L x A)	73 x 52 x 21 mm
Instalação	Suporte de parede

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the RE Directive 2014/53/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.

Hangzhou Hikvision Digital Technology CO.,Ltd. No.555 Qianmo Road, Binjiang District, Hangzhou 310052, China



Il rilevatore fa uso di avanzate tecniche di trasmissione e codifica wireless, che prevengono le interferenze tra segnali. Il dispositivo è dotato di bassi consumi di energia, allarme di batteria scarica, allarme di manomissione e segnalazione online. È ideale per l'uso in ambienti quali banche, magazzini, edifici, ecc.

Registrazione locale



Registrazione

Entrare in modalità registrazione del pannello di controllo di sicurezza. Attivare il rilevatore e aggiungerlo in base alle indicazioni del messaggio vocale.

Annullamento registrazione

Entrare in modalità annullamento registrazione del pannello di controllo di sicurezza. Attivare e rimuovere il rilevatore in base alle indicazioni del messaggio vocale.

Nota: La distanza tra il pannello di controllo di sicurezza e il rilevatore deve essere meno di 50 cm.

Formattazione

Spingere il rilevatore. Tenere premuto il pulsante reset per 3 secondi e allo stesso tempo accendere il rilevatore. Dopo 5 secondi, l'indicatore verde lampeggia 5 volte, a indicare che la formattazione è completata.

Registrazione tramite APP

1. Accedere all'APP Store e inserire "HiK-Connect" per effettuare la ricerca del client mobile.
2. Scaricare e installare HiK-Connect sul telefono.
3. Dopo l'installazione, toccare per avviare il client.
4. Accendere il pannello di controllo di sicurezza.
5. Accedere a HiK-Connect e toccare l'icona "+" nell'angolo in alto a destra della pagina di HiK-Connect per aggiungere il pannello di controllo di sicurezza. È possibile aggiungere il dispositivo quando è in modalità di registrazione, effettuando la scansione del codice QR situato sul pannello posteriore del dispositivo o sulla scatola della confezione, o inserendo manualmente il numero di serie del dispositivo.
6. Dopo aver aggiunto il pannello di controllo di sicurezza, toccare l'icona dello stato di inserimento, situata a destra del nome del pannello di controllo, per accedere alla pagina Partizioni.
7. Toccate l'icona "+" sulla pagina delle Partizioni per aggiungere le periferiche.

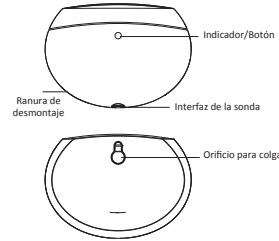
1. Fissare le vite di sostegno nella posizione di installazione richiesta.

Assicurarsi che la parete di installazione sia robusta abbastanza da resistere all'applicazione di forze inferiori a 50 N, e da reggere un peso pari a quattro volte quello di dispositivo e staffa.
2. Rimuovere la striscia isolante.

ATTENZIONE: LEGGERE LE ISTRUZIONI E SI DISTINGUE LA BATTERIA CON UNA VITE TRIO NON DEVIAMO QUANTITÀ LA BATTERIA DARE IL VOTO ALLA STRISCIA
3. Collegare la sonda di temperatura al rilevatore.

1,7 m
4. Applicare il rilevatore sulla vite fissata.

ATTENZIONE: LEGGERE LE ISTRUZIONI E SI DISTINGUE LA BATTERIA CON UNA VITE TRIO NON DEVIAMO QUANTITÀ LA BATTERIA DARE IL VOTO ALLA STRISCIA



El detector cuenta con tecnología de transmisión inalámbrica y codificación avanzada que puede prevenir interferencias de señal. Dispone de funciones de bajo consumo de energía, alarma de batería baja, alarma de sabotaje e informes en línea. Se utiliza principalmente en bancos, almacenes, construcciones, etc.

Registro local



Registro

Asegúrese de que el panel de control de seguridad acceda al modo de registro. Dispare el detector y añádelo siguiendo las indicaciones acústicas.

Cancelación del registro

Asegúrese de que el panel de control de seguridad acceda al modo de cancelación de registro. Dispare el detector y elimínelo siguiendo las indicaciones acústicas.

Nota: La distancia entre el panel de control de seguridad y el detector debe ser menor de 50 cm.

Formateo

Apague el detector. Mantenga pulsado el botón de restablecimiento y encienda el detector al mismo tiempo. Al cabo de 5 s, el indicador verde parpadeará 3 veces indicando que el formateo está completo.

Registro a través de la aplicación

1. Inicie sesión en la App Store y escriba "HiK-Connect" para buscar el cliente móvil.
2. Descargue e instale HiK-Connect en su teléfono.
3. Después de instalarlo, toque para ejecutar el cliente.
4. Encienda el panel de control de seguridad.
5. Inicie sesión en HiK-Connect y toque el icono "+" en la esquina superior derecha de la página de HiK-Connect para añadir el panel de control de seguridad. Puede escanear el código QR del panel trasero del dispositivo o del embalaje, o introducir manualmente el número de serie del dispositivo para añadirlo en modo de registro.
6. Después de añadir el panel de control de seguridad, toque el icono de estado de armado a la derecha del nombre del panel de control de seguridad para acceder a la página de Partición.
7. Toque el icono "+" de la página de Partición para añadir los periféricos.

1. Fije el tornillo para colgar en el lugar de instalación requerido.

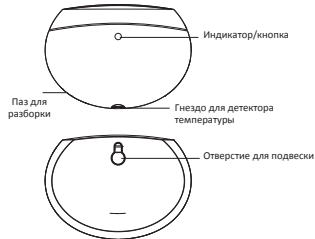
Compruebe que la pared sea lo suficientemente fuerte para soportar al menos 50 N, además de cuatro veces el peso del dispositivo y el soporte.
2. Retire la tira aislante.

PRECAUCIÓN: LEGGERE LE ISTRUZIONI E SI DISTINGUE LA BATTERIA CON UNA VITE TRIO NON DEVIAMO QUANTITÀ LA BATTERIA DARE IL VOTO ALLA STRISCIA
3. Conecte la sonda de temperatura al detector.

1,7 m
4. Cuelgue el detector en el tornillo fijo.

PRECAUCIÓN: LEGGERE LE ISTRUZIONI E SI DISTINGUE LA BATTERIA CON UNA VITE TRIO NON DEVIAMO QUANTITÀ LA BATTERIA DARE IL VOTO ALLA STRISCIA

Rilevatore wireless di temperatura	
Frequenza RF	433 MHz
Modulazione RF	FSK
Distanza di trasmissione RF	300 m (Spazi aperti)
Potenza di trasmissione	≤10 dBm
Allarme di batteria scarica	2,5 V±0,2 V
Assorbimento con allarme	≤30 mA
Batteria	3 V, CR2450
Anti-manomissione	Supportato
Temperatura	Da -10 °C a +55 °C
Umidità	≤ 95 % Umidità relativa
Peso	61,5 g
Dimensioni (L * P * A)	73 mm x 52 mm x 21 mm
Installazione	Montaggio a parete



Этот датчик разработан на базе передовой технологии кодирования и беспроводной передачи данных, которая обеспечивает надежную защиту сигнала от помех. Датчик отличается низким энергопотреблением. Он сигнализирует о разрядке батареи и попытках влома, передавая сигналы в режиме онлайн. Этот датчик предназначен в основном для использования в банках, жилых домах, складских помещениях и т. д.

Локальная регистрация



Регистрация

Включите режим регистрации на панели управления системой безопасности. Запустите датчик и добавляйте его, следуя голосовым инструкциям.

Отмена регистрации
Включите режим отмены регистрации на панели управления системой безопасности. Запустите датчик и удалите его, следуя голосовым инструкциям.

Примечание: Расстояние между панелью управления системой безопасности и датчиком должно быть менее 50 см.

Форматирование

Отключите питание датчика. Нажав кнопку сброса и удерживая ее 3 секунды, подайте питание на устройство. Через 5 сек. зеленый индикатор мигнет 3 раза. Это означает, что форматирование выполнено.

Регистрация с помощью приложения

1. Откройте App Store и введите "HiK-Connect" для поиска мобильного клиента.
2. Скачайте приложение HiK-Connect и установите его на свой телефон.
3. После установки нажмите для запуска клиента.
4. Включите панель управления системой безопасности.
5. Чтобы добавить панель управления системой безопасности, войдите в HiK-Connect и нажмите значок "+" в верхнем правом углу страницы. Когда устройство находится в режиме регистрации, вы можете отсканировать QR-код, который указан на задней панели устройства и на упаковочной коробке, или ввести серийный номер устройства вручную, чтобы добавить это устройство.
6. После добавления панели управления системой безопасности нажмите значок состояния постановки на охрану справа от названия панели, чтобы открыть страницу распределения.
7. Для добавления периферийных устройств нажмите значок "+" на странице распределения.

1. Закрутите шуруп для подвески датчика в требуемом месте.

Убедитесь, что стена достаточно прочная, чтобы выдержать вес не менее 5 кг, а также четырехкратный вес датчика и его основания.
2. Извлеките изоляционную прокладку.

ВНИМАНИЕ: ЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ И ОТЛИЧАЙТЕ БАТТЕРИЮ С ВИТОМ ТРИО ОТ КОЛИЧЕСТВА БАТТЕРИЙ И КОЛИЧЕСТВА СТРИПОВ
3. Подключите детектор температуры к датчику.

1,7 м
4. Подвесьте датчик на ранее закрученный шуруп.

ВНИМАНИЕ: ЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ И ОТЛИЧАЙТЕ БАТТЕРИЮ С ВИТОМ ТРИО ОТ КОЛИЧЕСТВА БАТТЕРИЙ И КОЛИЧЕСТВА СТРИПОВ

Беспроводной датчик температуры	
Частота радиоканала	433 МГц
Радиочастотная модуляция	FSK
Дальность передачи радиочастотного сигнала	300 м (на открытом пространстве)
Мощность передатчика	≤ 10 дБм
Сигнализация разряда батареи	2,5 ± 0,2 В
Ток при срабатывании сигнализации	≤ 30 мА
Батарея	3 В, CR2450
Защита от влома	Поддерживается
Температура	от -10°C до +55°C
Влажность	≤ 95 %, относит.
Масса	61,5 г
Размеры (Д x Ш x В)	73 x 52 x 21 мм
Установка	Настенный монтаж